

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 49.215/3
VAN 22 FEBRUARI 2011

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 28 januari 2011 door de Minister van Landbouw verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 7 maart 2011, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*
* *

VOORAFGAANDE OPMERKING

2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

3. Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt tot wijziging, op uiteenlopende punten, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen. Met het ontwerp worden taalkundige en wetgevingstechnische verbeteringen beoogd, alsook het meer in overeenstemming brengen met de EU-verordeningen nr. 178/2002, 852/2004 en 183/2005 ¹, het verduidelijken van bepalingen in hoofde van de telers van niet-eetbare gewassen (bv. siertelers) en een verhoging van de garantie voor de voedselveiligheid door het voorschrijven van ringtesten voor de laboratoria die analyses uitvoeren in het kader van het systeem van autocontrole.

4. De rechtsgrond voor het ontworpen besluit kan worden gevonden in de volgende bepalingen.

¹ Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden, verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne en verordening (EG) nr. 183/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 12 januari 2005 tot vaststelling van voorschriften voor diervoederhygiëne.

4.1. Bij artikel 4, § 3, eerste lid, van het bekrachtigde² koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, wordt de Koning gemachtigd om, na advies van het wetenschappelijk comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (hierna: FAVV), voor de activiteiten van de natuurlijke en rechtspersonen die deelnemen aan de voedselketen, de verschillende organisatieniveaus voor een intern controlesysteem te bepalen, en de criteria en de nadere regelen voor het bereiken en het behouden van dit controlesysteem vast te stellen. Deze bepaling, gelezen in samenhang met artikel 5, tweede lid, van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, biedt rechtsgrond voor de artikelen 3 (zie evenwel opmerking 4.3), 7, 9, 10, 11, 12 en 13 van het ontwerp, die verband houden met de autocontrole.

Bij artikel 4, § 3, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt de Koning gemachtigd om, na advies van het wetenschappelijk comité van het FAVV, aan de natuurlijke en rechtspersonen die deelnemen aan de voedselketen een meldingsplicht op te leggen in de gevallen die hij bepaalt. Deze bepaling, gelezen in samenhang met artikel 5, tweede lid, van de wet van 4 februari 2000, biedt rechtsgrond voor artikel 6 van het ontwerp.

4.2. Overeenkomstig artikel 4, § 3, 4°, van de wet van 4 februari 2000, is het FAVV, in het belang van de volksgezondheid, bevoegd voor de integratie van en de uitwerking van traceer- en identificatiesystemen van de voedselproducten en hun grondstoffen in de voedselketen en de controle daarop. Deze wetsbepaling, gelezen in samenhang met artikel 5, tweede lid, van dezelfde wet, wordt op grond van artikel 108 van de Grondwet uitgevoerd bij artikel 5 van het ontwerp, dat betrekking heeft op de traceerbaarheid.

Bij artikel 4, § 5, eerste lid, van dezelfde wet wordt de Koning gemachtigd om, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, binnen het raam van de bevoegdheden van het FAVV de taken te bepalen waarvoor het FAVV zich kan laten bijstaan door derden of die het agentschap door derden kan laten verrichten, en de eraan verbonden voorwaarden te bepalen. Deze bepaling, gelezen in samenhang met artikel 5, tweede lid, van dezelfde wet, biedt rechtsgrond voor artikel 8 van het ontwerp, dat betrekking heeft op de delegatie van de validatie van de systemen van autocontrole aan inspectie- en certificeringsorganismen.

² Bij de wet van 19 juli 2001 tot bekrachtiging en wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen en tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

4.3. In zoverre de artikelen 3, 3°, en 14 van het ontwerp betrekking hebben op plantaardige producten die niet als levensmiddel kunnen worden beschouwd (zie daarover opmerking 5) en in zoverre de stellers van het ontwerp deze bepalingen wensen te handhaven, moet hiervoor rechtsgrond worden gezocht in de wetten bedoeld in het vierde tot het negende lid van de aanhef, althans voor zover deze wetten betrekking hebben op plantaardige producten die niet als levensmiddel kunnen worden beschouwd en zij bepalingen bevatten waarbij de Koning uitdrukkelijk wordt gemachtigd om de in de ontworpen bijlage IV vervatte verplichtingen inzake plantengezondheid op te leggen.

Het is aan de stellers van het ontwerp om uit te maken welke wetsbepalingen aan de zo-even geschetste vereisten voldoen om rechtsgrond te bieden voor de betrokken bepalingen van het ontwerp. Indien zij daarentegen van oordeel zouden zijn dat de artikelen 3, 3°, en 14 van het ontwerp niet moeten worden gehandhaafd, kan worden afgezien van elke verwijzing naar de wetten bedoeld in het vierde tot het negende lid van de aanhef, gelet op artikel 5, tweede lid, van de wet van 4 februari 2000.

ALGEMENE OPMERKINGEN

5.1. De ontworpen regeling moet worden gelezen in samenhang met verordening (EG) nr. 178/2002, verordening (EG) nr. 852/2004, verordening (EG) nr. 882/2004³ en verordening (EG) nr. 183/2005.

Overeenkomstig artikel 288, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna: VwEU) is een verordening verbindend in al haar onderdelen en is ze rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat. Behoudens in gevallen waarin de verordening enige marge laat voor verdere discretionaire uitvoering, betekent die rechtstreekse toepasselijkheid dat geen optreden van de lidstaten vereist is om de bepalingen ervan te integreren in hun interne rechtsorde. Bepalingen van een verordening moeten inzonderheid niet worden omgezet in het interne recht van de lidstaten. Niet alleen is een dergelijke werkwijze overbodig op het normatieve vlak aangezien ze geen nieuwe norm tot stand brengt, maar bovendien houdt ze het gevaar in dat verwarring ontstaat inzake het rechtskarakter van het in de internrechtelijke regeling opgenomen voorschrift en onder meer over de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Unie om kennis te nemen van alle betwistingen in verband met de voorschriften van de verordening.

³ Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.

Het overnemen van bepalingen van een EU-verordening in een internrechtelijke regeling kan dan ook alleen worden gedoogd in zoverre zulks noodzakelijk is voor de leesbaarheid van eventuele internrechtelijke uitvoeringsmaatregelen, in welk geval een verwijzing naar de betrokken bepaling van de verordening ("overeenkomstig [of: onverminderd] artikel ... van verordening ...") het aangewezen middel zal zijn om de aard van die bepaling herkenbaar te houden.

Mede gelet op het complexe en omvangrijke karakter van de aangehaalde verordeningen kan de Raad van State niet op sluitende wijze nagaan of de zo-even geschetste beginselen voor alle aspecten van de ontworpen regeling in acht zijn genomen. Het is aan de stellers van het ontwerp om hun tekst vanuit dit oogpunt aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

5.2. Bij wijze van voorbeeld kan worden verwezen naar het ontworpen artikel 3, § 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 november 2003 (zie artikel 3, 3°, van het ontwerp), overeenkomstig hetwelk elke operator binnen de primaire productie, voor zover hij plantaardige producten produceert of oogst, de voorschriften dient na te leven die zijn opgenomen in de ontworpen bijlage IV bij hetzelfde besluit (zie artikel 14 van het ontwerp). Deze bijlage herneemt een aantal bepalingen van bijlage I, deel A, II en III, bij verordening (EG) nr. 852/2004. De definitie van levensmiddelenhygiëne in artikel 2, lid 1, a), van deze verordening bepaalt in beginsel haar toepassingsgebied. Artikel 2, eerste alinea, van verordening (EG) nr. 178/2002 definieert "levensmiddel" als "alle stoffen en producten, verwerkt, gedeeltelijk verwerkt of onverwerkt, die bestemd zijn om door de mens te worden geconsumeerd of waarvan redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij door de mens worden geconsumeerd"⁴. Uit het gegeven dat in artikel 2, derde alinea, c), van dezelfde verordening "planten vóór de oogst" uitdrukkelijk van deze definitie worden uitgesloten, lijkt *a contrario* te moeten worden afgeleid dat geoogste plantaardige producten die bestemd zijn om door de mens te worden geconsumeerd of waarvan redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij door de mens worden geconsumeerd, onder het toepassingsgebied van verordening (EG) nr. 852/2004 vallen.

Hieruit volgt dat de aangehaalde ontworpen bepalingen op het eerste gezicht overlappen met de bepalingen in bijlage I, deel A, II en III, bij verordening (EG) nr. 852/2004 in de mate dat ze betrekking hebben op plantaardige producten die als levensmiddel moeten worden

⁴ Deze definitie is overeenkomstig artikel 2, lid 2, van verordening (EG) nr. 852/2004 ook van toepassing op de laatstgenoemde verordening.

beschouwd. Die overlapping dient hetzij te worden weggewerkt ⁵, hetzij te worden geëxpliciteerd volgens de sub 5.1 geschetste werkwijze. Deze opmerking klemmt des te meer, nu de overname van de verordeningsbepalingen veeleer op fragmentarische wijze is gebeurd.

6.1. Artikel 8 van het ontwerp strekt er onder meer toe de erkenningsvoorwaarden in artikel 10 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 te wijzigen. Dat artikel 10 regelt de validatie van de systemen van autocontrole door inspectie- of certificeringsorganismen die hiertoe zijn geaccrediteerd en door het FAVV zijn erkend.

De vraag rijst of die vereiste van accreditatie en erkenning moet worden beschouwd als een vergunningsstelsel in de zin van richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt (hierna: de dienstenrichtlijn) en zo ja, of deze nieuwe erkenningsvoorwaarden hiermee in overeenstemming zijn. Hierop gewezen en om nadere toelichting gevraagd, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord:

"De Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt is niet van toepassing op activiteiten in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag, met verwijzing in voetnoot naar artikel 2, tweede lid, i) van de richtlijn."

6.2. De dienstenrichtlijn is voor de aangelegenheden waarvoor de federale overheid bevoegd is, in het algemeen omgezet bij de dienstenwet van 26 maart 2010 (hierna: dienstenwet). Om na te gaan of de activiteiten van de erkende inspectie- of certificeringsorganismen vallen onder de dienstenwet, moet het vergunningstelsel worden getoetst aan de relevante bepalingen van de dienstenwet en zo nodig ook aan de dienstenrichtlijn.

De activiteiten van de erkende inspectie- of certificeringsorganismen vallen in beginsel onder de definitie van "dienst" bepaald in artikel 2, 1°, van de dienstenwet, namelijk "elke economische activiteit, anders dan in loondienst, die gewoonlijk tegen vergoeding geschiedt, zoals bedoeld in artikel 50 van het EG-Verdrag" (thans artikel 57 VwEU) ⁶.

⁵ Bijvoorbeeld door het toepassingsgebied van de ontworpen bijlage IV bij het koninklijk besluit van 14 november 2003 te beperken tot plantaardige producten die geen levensmiddel zijn (aangezien op deze producten verordening (EG) nr. 852/2004 niet van toepassing is).

⁶ Vgl. met artikel 4, 1) van de dienstenrichtlijn; zie ook overweging 33 van de dienstenrichtlijn, waarin "certificering en tests" worden genoemd als voorbeeld van diensten waarop de richtlijn betrekking heeft, alsook de voorbeeldlijst van activiteiten die onder deze richtlijn vallen in het *Handboek voor de implementatie van de Dienstenrichtlijn*, 2007, p. 10 e.v., nr. 2.1.1, te raadplegen op http://ec.europa.eu/internal_market/services/docs/services-dir/guides/handbook_nl.pdf.

Luidens artikel 3, § 1, 10°, van de dienstenwet is deze wet niet van toepassing op "de activiteiten in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag, zoals bepaald in artikel 45 van het EG-Verdrag" (thans artikel 51 VwEU)⁷. Wat hieronder precies moet worden verstaan, wordt in het *Handboek voor de implementatie van de Dienstenrichtlijn* met verwijzing naar de rechtspraak van het Hof van Justitie, als volgt toegelicht:

*"Onder deze uitsluiting vallen volgens de jurisprudentie van het HvJ specifieke activiteiten en geen gehele beroepsgroepen⁸. De vraag of specifieke activiteiten rechtstreeks of specifiek verband houden met de uitoefening van het openbaar gezag kan niet eenzijdig door een lidstaat worden beantwoord, maar moet worden beoordeeld op basis van algemene door het HvJ vastgestelde criteria. Het enkele feit dat een lidstaat een activiteit beschouwt als een uitoefening van het openbaar gezag of dat een activiteit wordt verricht door de staat, een overheidsinstantie of een instantie waaraan overheidstaken zijn opgedragen, houdt niet in dat deze activiteit onder artikel 45 van het EG-Verdrag valt. In gevallen waarin zij moeten beoordelen of een dienstenactiviteit onder artikel 45 van het EG-Verdrag valt en om die reden van de Dienstenrichtlijn is uitgesloten, moeten lidstaten rekening houden met het feit dat het HvJ dit artikel betrekkelijk streng interpreteert⁹."*¹⁰

⁷ Vgl. met artikel 2, lid 2, i), van de dienstenrichtlijn.

⁸ Voetnoot 22 uit het geciteerde Handboek: Arrest van 9 maart 2000, Commissie tegen België, zaak C-355/98; zie ook het arrest van 29 oktober 1998, Commissie tegen Spanje, zaak C-114/97, arrest van 13 juli 1993, Thijssen, zaak C-42/92, en arrest van 21 juni 1974, Reyners, zaak 2/74.

⁹ Voetnoot 23 uit het geciteerde Handboek: Het HvJ heeft bepaald dat artikel 45 geen betrekking heeft op activiteiten die slechts ondersteunend en voorbereidend van aard zijn voor de uitoefening van het openbaar gezag (arrest van 13 juli 1993, Thijssen, zaak 42/92) of activiteiten van hoofdzakelijk technische aard, waaronder activiteiten in verband met ontwerp, programmering en gebruik van systemen voor gegevensverwerking (arrest van 5 december 1989, Commissie tegen Italië, zaak 3/88). Bovendien is er een aantal dienstenactiviteiten waarvan het HvJ al heeft gezegd dat zij buiten de werkingssfeer van artikel 45 van het EG-Verdrag vallen, waaronder de activiteiten van een "avocat" (arrest van 21 juni 1974, Reyners, zaak 2/74, van beveiligingsbedrijven (arrest van 31 mei 2001, Commissie tegen Italië, zaak C-283/99; arrest van 9 maart 2000, Commissie tegen België, zaak C-355/98; arrest van 26 januari 2006, Commissie tegen Spanje, zaak C- 514/03), activiteiten van erkende commissarissen bij verzekeringsondernemingen (arrest van 13 juli 1993, Thijssen, zaak C-42/92), activiteiten in verband met ontwerp, programmering en gebruik van systemen voor gegevensverwerking (arrest van 5 december 1989, Commissie tegen Italië, zaak 3/88), activiteiten uitgevoerd in het kader van overeenkomsten met betrekking tot de lokalen, de leveringen, de installatie, het onderhoud, de bediening en de datatransmissie voor de exploitatie van een lottospel (arrest van 26 april 1994, Commissie tegen Italië, zaak C-272/91).

Dienaangaande moet erop worden gewezen dat het Hof van Justitie heeft geoordeeld dat artikel 55 van het EG-Verdrag (thans artikel 62 VwEU), gelezen in samenhang met artikel 45, eerste alinea, van het EG-Verdrag (thans artikel 51, eerste alinea, VwEU), als afwijking van de fundamentele regel van het recht van vestiging, aldus moet worden uitgelegd dat het zich enkel uitstrekt tot hetgeen strikt noodzakelijk is met het oog op de belangen die de lidstaten op grond daarvan mogen beschermen¹¹. Een organisatie die bijvoorbeeld controleert of landbouwproducten aan alle voorwaarden voldoen om te mogen worden aangeduid als producten van de biologische landbouw¹², valt volgens het Hof van Justitie niet onder de toepassing van artikel 55 van het EG-Verdrag (thans artikel 62 VwEU) als zij wordt "geflankeerd" door de bevoegde overheidsinstantie¹³. Volgens het Hof verzekert zulk een overheidsinstantie, naast de bevoegdheden die zij uitoefent met betrekking tot de afgifte en intrekking van de erkenning, de objectiviteit van de door de particuliere organisaties verrichte controles en verifieert ze daarvan de doeltreffendheid, en oefenen de erkende particuliere organisaties hun activiteiten uit onder het actieve toezicht van de bevoegde overheidsinstantie die de eindverantwoordelijkheid draagt voor de controles en de beslissingen van deze organisaties. De ondersteunende en voorbereidende rol die particuliere organisaties vervullen ten overstaan van de toezichthoudende instantie, kunnen daarom niet worden beschouwd als een rechtstreekse en specifieke deelname aan de uitoefening van het openbaar gezag in de zin van artikel 55 van het EG-Verdrag (thans artikel 62 VwEU),

¹⁰ *Handboek*, p. 13.

¹¹ HvJ, arresten van 15 maart 1988, Commissie/Griekenland, 147/86, *Jurispr.* blz. 1637, § 7, en 29 oktober 1988, Commissie/Spanje, C-114/97, *Jurispr.* blz. I-6717, § 34, en 30 maart 2006, Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti, C-451/03, *Jurispr.* I-2491, § 45.

¹² K. LENAERTS en P. VAN NUFFEL, *Europees recht in hoofdlijnen*, Antwerpen/Apeldoorn, Maklu, 2008, p. 130.

¹³ Zo moeten de organisaties aan de bevoegde overheidsinstantie die met de erkenning van de organisaties en het toezicht erop is belast, rekenschap afleggen over hun activiteiten door haar in kennis te stellen van de geconstateerde onregelmatigheden of overtredingen en de opgelegde sancties, door haar alle benodigde gegevens te verschaffen en elk jaar een lijst van de marktdeelnemers die aan hun controle onderworpen zijn en een verslag over de werkzaamheden te verstrekken, moeten ze toegang tot hun kantoren en installaties verlenen aan de bevoegde overheidsinstantie en moeten ze alle informatie en hulp geven die de bedoelde instantie nodig acht om aan haar verplichtingen te voldoen.

gelezen in samenhang met artikel 45, eerste alinea, van het EG-verdrag (thans artikel 51, eerste alinea, VwEU) ¹⁴.

6.3. Te dezen gaat het om door het FAVV erkende inspectie- en certificeringsorganismen (de erkenning kan door het FAVV worden geschorst indien de erkenningsvoorwaarden niet worden nageleefd), ten aanzien van wie het FAVV toezicht uitoefent (zie artikel 10, § 3, van het voornoemde koninklijk besluit van 14 november 2003).

Op grond van de hoger vermelde rechtspraak van het Hof van Justitie lijken de activiteiten van de erkende inspectie- en certificeringsorganismen dan ook niet te kunnen worden beschouwd als "activiteiten in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag, zoals bepaald in artikel 45 van het EG-Verdrag" (thans artikel 51 VwEU) en vallen die activiteiten bijgevolg onder het toepassingsgebied van de dienstenwet.

6.4. Uit het voorgaande volgt dat de ontworpen erkenningsvoorwaarden, maar ook de reeds in het voornoemde koninklijk besluit van 14 november 2003 vervatte erkenningsvereiste, moeten worden getoetst aan de dienstenwet en zo nodig ook aan de dienstenrichtlijn. De stellers dienen, in het licht daarvan, het ontwerp en het koninklijk besluit van 14 november 2003 aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

¹⁴ HvJ, arresten van 29 november 2007, C-393/05, Commissie tegen Oostenrijk, §§ 35-49 en C-404/05, Commissie tegen Bondsrepubliek Duitsland, §§ 37-48.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

7. Er dient een aanhefbepaling te worden toegevoegd die verwijst naar verordening (EG) nr. 852/2004, aangezien het ontwerp volgens de verklaringen van de gemachtigde ook bepalingen bevat ter uitvoering van deze verordening.

8. De aanhef dient in overeenstemming te worden gebracht met de bevindingen inzake de rechtsgrond (zie opmerking 4).

Artikel 9

9. Zoals het ontworpen artikel 12 thans is geredigeerd, wordt met de woorden "voorliggend besluit" verwezen naar het koninklijk besluit van 14 november 2003. Ongetwijfeld ligt het niet in de bedoeling van de stellers van het ontwerp om de goedkeuring van de gidsen van goede hygiënepraktijken te beëindigen met terugwerkende kracht tot 12 december 2003 (zijnde de datum van bekendmaking van het voornoemde besluit), maar wel eerst op de datum van de inwerkingtreding (en niet de bekendmaking) van het te nemen wijzigingsbesluit. In plaats van "de dag waarop voorliggend besluit in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt" schrijve men dan ook "op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van ... tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de autocontrole, de meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen".

Artikel 10

10. Het spreekt vanzelf dat de mogelijkheid waarin het ontworpen artikel 12*bis*, § 2, voorziet om een visueel teken te bekomen en uit te hangen, pas benut kan worden van zodra het ministerieel besluit in werking treedt dat het model van dit visueel teken bepaalt. De tweede zin van deze paragraaf is dan ook overbodig en kan beter worden weggelaten.

Artikel 11

11. Aangezien twijfel kan bestaan inzake de onderverdeling (hoofdstuk VIII of hoofdstuk IX) waarin het ontworpen artikel 13*bis* (lees: 13/1) moet worden ingevoegd, dient dit te worden gepreciseerd in de inleidende zin ¹⁵.

¹⁵ Zie *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, F 4-2-3-2 (bijzondere formule), te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

De kamer was samengesteld uit

de Heren	J. SMETS,	staatsraad, voorzitter,
	B. SEUTIN,	
	J. VAN NIEUWENHOVE,	staatsraden,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

J. SMETS

ROYAUME BELGIQUE

AVIS 49.215/3
DU 22 FÉVRIER 2011

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de l'Agriculture, le 28 février 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 7 mars 2011, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire », a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

3. Le projet soumis pour avis a pour objet de modifier sur divers points l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Le projet vise à apporter des corrections d'ordre linguistique et légistique ainsi qu'à améliorer le rapprochement avec les règlements UE n^{os} 178/2002, 852/2004 et 183/2005¹, à préciser des dispositions concernant les producteurs de cultures non comestibles (par exemple producteurs de plantes décoratives) et à renforcer la garantie en matière de sécurité alimentaire en prescrivant des analyses circulaires pour les laboratoires qui effectuent des analyses dans le cadre du système d'autocontrôle.

¹ Règlement (CE) n° 178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28 janvier 2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires, règlement (CE) n° 852/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires et règlement (CE) n° 183/2005 du Parlement européen et du Conseil du 12 janvier 2005 établissant des exigences en matière d'hygiène des aliments pour animaux.

4. L'arrêté en projet peut trouver un fondement juridique dans les dispositions suivantes.

4.1. L'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal confirmé² du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, habilite le Roi, après avis du Comité scientifique de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (ci-après : A.F.S.C.A.), à déterminer, pour les activités des personnes physiques et morales participant à la chaîne alimentaire, différents niveaux d'organisation d'un système de contrôle interne et à fixer les critères et modalités d'acquisition et de conservation de celui-ci. Cette disposition, combinée avec l'article 5, alinéa 2, de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, procure un fondement juridique aux articles 3 (voir toutefois l'observation 4.3), 7, 9, 10, 11, 12 et 13 du projet, relatifs à l'autocontrôle.

L'article 4, § 3, alinéa 2, du même arrêté, autorise le Roi, après avis du Comité scientifique de l'A.F.S.C.A., à imposer une obligation de notification aux personnes physiques et morales participant à la chaîne alimentaire dans les cas qu'il détermine. Cette disposition, combinée avec l'article 5, alinéa 2, de la loi du 4 février 2000, procure un fondement juridique à l'article 6 du projet.

4.2. Conformément à l'article 4, § 3, 4^o, de la loi du 4 février 2000, l'A.F.S.C.A. est compétente, dans l'intérêt de la santé publique, pour l'intégration et l'élaboration de systèmes d'identification et de traçage des produits alimentaires et de leurs matières premières dans la chaîne alimentaire ainsi que du contrôle de ceux-ci. Cette disposition légale, combinée avec l'article 5, alinéa 2, de la même loi, est exécutée sur la base de l'article 108 de la Constitution, par l'article 5 du projet relatif à la traçabilité.

L'article 4, § 5, alinéa 1^{er}, de la même loi habilite le Roi, à déterminer par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, dans le cadre des compétences de l'A.F.S.C.A. les tâches pour lesquelles celle-ci peut se faire assister par des tiers ou qu'elle peut faire exécuter par des tiers ainsi qu'à en déterminer les conditions. Cette disposition, combinée avec l'article 5, alinéa 2, de la même loi, confère un fondement juridique à l'article 8 du projet, qui concerne la délégation de la validation des systèmes d'autocontrôle aux organismes d'inspection ou de certification.

² Par la loi du 19 juillet 2001 portant confirmation et modification de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales et portant confirmation de l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

4.3. Dans la mesure où les articles 3, 3°, et 14 du projet concernent des produits végétaux ne pouvant être regardés comme des denrées alimentaires (voir à ce sujet l'observation 5) et où les auteurs du projet souhaitent maintenir ces dispositions, le fondement juridique à cet effet doit être recherché dans les lois visées par les alinéas 4 à 9 du préambule, du moins pour autant qu'elles concernent des produits végétaux ne pouvant être regardés comme des denrées alimentaires et contiennent des dispositions habilitant expressément le Roi à imposer les obligations prévues en matière de santé végétale dans l'annexe IV en projet.

Il appartient aux auteurs du projet de déterminer quelles sont les dispositions légales qui satisfont aux exigences précitées pour procurer un fondement juridique aux dispositions concernées du projet. Par contre, s'ils estimaient que les articles 3, 3°, et 14 du projet ne doivent pas être maintenus, toute référence aux lois visées par les alinéas 4 à 9 du préambule pourrait être abandonnée, vu l'article 5, alinéa 2, de la loi du 4 février 2000.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

5.1. Les dispositions en projet doivent être lues en combinaison avec les règlements (CE) n° 178/2002, n° 852/2004, n° 882/2004³ et n° 183/2005.

Conformément à l'article 288, deuxième alinéa, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après : T.F.U.E.), un règlement est obligatoire dans tous ses éléments et il est directement applicable dans tout État membre. Sauf dans les cas où le règlement laisse une certaine marge d'appréciation pour une exécution discrétionnaire, cette applicabilité directe a pour effet de rendre superflue une intervention des États membres pour en intégrer les dispositions dans leur ordre juridique interne. Les dispositions d'un règlement ne doivent notamment pas être transposées dans le droit interne des États membres. Un tel procédé est non seulement superflu d'un point de vue normatif, dès lors qu'il ne crée aucune nouvelle norme, mais il est également susceptible de semer la confusion quant à la nature juridique de la prescription intégrée dans les règles de droit interne et notamment en ce qui concerne la compétence de la Cour de justice de l'Union européenne à connaître de tout litige relatif aux règles définies par le règlement.

³ Règlement (CE) n° 882/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 relatif aux contrôles officiels effectués pour s'assurer de la conformité avec la législation sur les aliments pour animaux et les denrées alimentaires et avec les dispositions relatives à la santé animale et au bien-être des animaux.

La reproduction de dispositions d'un règlement UE dans un texte de droit interne ne peut dès lors être tolérée que pour autant que la lisibilité d'éventuelles mesures d'exécution de droit interne le requière. Dans un tel cas de figure, il serait judicieux de prévoir une référence à la disposition concernée du règlement ("conformément à [ou: sans préjudice de] l'article ... du règlement ..."), afin que la nature de cette disposition demeure identifiable.

Compte tenu notamment de la complexité et de l'ampleur des règlements cités, le Conseil d'État ne peut vérifier de manière concluante si les principes précités ont été pris en compte pour tous les aspects des dispositions en projet. Il appartient aux auteurs du projet de revoir leur texte sous cet angle.

5.2. À titre d'exemple, on peut citer l'article 3, § 4, alinéa 1^{er}, en projet de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 (voir l'article 3, 3^o, du projet), selon lequel tout opérateur dans le domaine de la production primaire doit, dès l'instant où il produit ou récolte des produits végétaux, respecter les exigences prévues à l'annexe IV en projet du même arrêté (voir l'article 14 du projet). Cette annexe reproduit un certain nombre de dispositions de l'annexe I, partie A, II et III, du règlement (CE) n° 852/2004. La définition de l'hygiène des denrées alimentaires, à l'article 2, paragraphe 1, a), de ce règlement, en détermine en principe le champ d'application. L'article 2, premier alinéa, du règlement (CE) n° 178/2002 définit la "denrée alimentaire" comme "toute substance ou produit, transformé, partiellement transformé ou non transformé, destiné à être ingéré ou raisonnablement susceptible d'être ingéré par l'être humain"⁴. *A contrario*, la circonstance que l'article 2, troisième alinéa, c), du même règlement exclut expressément de cette définition les "plantes avant leur récolte" semble indiquer que les produits végétaux récoltés qui sont destinés à être ingérés ou raisonnablement susceptibles d'être ingérés par l'être humain, entrent dans le champ d'application du règlement (CE) n° 852/2004.

Il en résulte qu'à première vue, dans la mesure où elles concernent des produits végétaux devant être regardés comme des denrées alimentaires, les dispositions en projet précitées font double emploi avec celles de l'annexe I, partie A, II et III, du règlement (CE) n° 852/2004. Ce chevauchement devra soit être éliminé⁵, soit être précisé selon la méthode exposée sous le point 5.1. Cette observation s'impose d'autant plus que les dispositions du règlement sont reproduites d'une manière plutôt fragmentaire.

⁴ Conformément à l'article 2, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 852/2004, cette définition s'applique également à ce dernier règlement.

⁵ Par exemple, en circonscrivant le champ d'application de l'annexe IV en projet de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 aux produits végétaux qui ne sont pas des denrées alimentaires (puisque le règlement (CE) n° 852/2004 ne s'applique pas à ces produits).

6.1. L'article 8 du projet vise notamment à modifier les conditions d'agrément prévues à l'article 10 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003. Cet article 10 règle la validation des systèmes d'autocontrôle par les organismes d'inspection et de certification accrédités à cet effet et agréés par l'A.F.S.C.A.

La question se pose de savoir si cette exigence d'accréditation et d'agrément doit être regardée comme un "régime d'autorisation" au sens de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur (ci-après : la directive services) et dans l'affirmative, si ces nouvelles conditions d'agrément s'accordent avec celle-ci. L'observation lui en ayant été faite et invité à fournir des précisions, le délégué a répondu de la manière suivante:

"De Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt is niet van toepassing op activiteiten in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag, met verwijzing in voetnoot naar artikel 2, tweede lid, i) van de richtlijn".

6.2. D'une manière générale, c'est la loi sur les services du 26 mars 2010 (ci-après: loi services) qui a transposé la directive services pour les matières pour lesquelles l'autorité fédérale est compétente. Pour déterminer si les activités des organismes d'inspection et de certification agréés relèvent de la loi services, le régime d'autorisation doit être vérifié au regard des dispositions pertinentes de la loi services et, le cas échéant, également de la directive services.

Les activités des organismes d'inspection et de certification agréés répondent en principe à la définition de "service" énoncée à l'article 2, 1°, de la loi services, à savoir "toute activité économique non salariée exercée normalement contre rémunération, visée à l'article 50 du traité CE" (actuellement l'article 57 du T.F.U.E.)⁶.

Selon l'article 3, § 1^{er}, 10°, de la loi services, cette loi ne s'applique pas aux "activités participant à l'exercice de l'autorité publique conformément à l'article 45 du traité CE" (actuellement l'article 51 T.F.E.U.)⁷. Le *Manuel relatif à la mise en œuvre de la directive «services»*, se référant à la jurisprudence de la Cour de Justice, énonce comme suit ce qu'il faut précisément entendre par là :

⁶ Comparez avec l'article 4, 1) de la directive services; voir également le considérant 33 de la même directive qui cite "les services de certification et d'essai" comme exemple de services entrant dans le champ d'application de la directive, ainsi que la liste-type d'activités couvertes par cette directive dans le *Manuel relatif à la mise en œuvre de la directive «services»*, 2007, p. 10 et s., n° 2.1.1., à consulter sur http://ec.europa.eu/internal_market/services/docs/services-dir/guides/handbook_fr.pdf.

⁷ Comparez avec l'article 2, paragraphe 2, i), de la directive services.

"Conformément à la jurisprudence de la Cour de justice, cette exclusion couvre seulement des activités spécifiques et n'englobe pas des professions entières⁸. La question de savoir si des activités spécifiques sont directement ou spécifiquement liées à l'exercice de l'autorité publique ne peut pas être déterminée unilatéralement par un État membre, mais doit être appréciée sur la base de critères généraux établis par la Cour de justice. Ainsi, le simple fait qu'un État membre considère qu'une activité participe à l'exercice de l'autorité publique ou qu'une activité soit fournie par l'État, un organisme public ou un organisme auquel des tâches publiques ont été confiées, ne signifie pas pour autant que cette activité soit couverte par l'article 45 du traité CE. Lorsque les États membres doivent évaluer si une activité de services relève de l'article 45 du traité CE et si elle est par conséquent exclue de la directive "services", ils doivent garder à l'esprit le champ d'application étroit que la Cour de justice a donné à l'article 45 du traité CE⁹ ¹⁰.

À cet égard, il convient de rappeler que la Cour de Justice a jugé qu'en tant que dérogation à la règle fondamentale du droit d'établissement, l'article 55 du Traité C.E. (actuellement l'article 62 T.F.U.E.), combiné avec l'article 45, premier alinéa, du Traité C.E. (actuellement l'article 51, premier alinéa, T.F.U.E.), doit recevoir une interprétation qui limite sa portée à ce qui est strictement nécessaire en vue de sauvegarder les intérêts que cette disposition permet aux États membres de protéger¹¹. Selon la Cour de Justice, un organisme qui, par exemple, contrôle si des produits agricoles remplissent toutes les conditions pour pouvoir être qualifiés de produits issus de l'agriculture biologique¹², n'est pas soumis à l'application de

⁸ *Note 22 du Manuel cité* : Arrêt du 9 mars 2000 dans l'affaire C-355/98, Commission contre Belgique; voir aussi arrêt du 29 octobre 1998 dans l'affaire C-114/97, Commission contre Espagne, arrêt du 13 juillet 1993 dans l'affaire C-42/92, Thijssen, et arrêt du 21 juin 1974 dans l'affaire 2/74, Reyners.

⁹ *Note 23 du Manuel cité* : La Cour de justice a dit pour droit que l'article 45 ne couvre pas les activités qui sont purement auxiliaires et préparatoires à l'exercice de l'autorité publique (arrêt du 13 juillet 1993 dans l'affaire 42/92, Thijssen) ou les activités de nature purement technique, telles que celles concernant la conception, la programmation et la gestion de systèmes informatiques (arrêt du 5 décembre 1989 dans l'affaire 3/88, Commission contre Italie). De plus, la Cour de justice a déjà conclu que de nombreuses activités de services ne relevaient pas du champ d'application de l'article 45 du traité CE, comme les activités d'"avocat" (arrêt du 21 juin 1974 dans l'affaire 2/74, Reyners), les entreprises de sécurité (arrêt du 31 mai 2001 dans l'affaire C-283/99, Commission contre Italie; arrêt du 9 Mars 2000 dans l'affaire C-355/98, Commission contre Belgique; arrêt du 26 janvier 2006 dans l'affaire C-514/03, Commission contre Espagne), les activités des commissaires agréés auprès des entreprises d'assurances (arrêt du 13 juillet 1993 dans l'affaire C-42/92, Thijssen), les activités concernant la conception, la programmation et la gestion de systèmes informatiques (arrêt du 5 décembre 1989 dans l'affaire 3/88, Commission contre Italie), les activités exercées dans le cadre de marchés ayant trait aux locaux, aux livraisons, à l'installation, à l'entretien, au fonctionnement, à la transmission de données nécessaires à l'exploitation d'une loterie (arrêt du 26 avril 1994 dans l'affaire C-272/91, Commission contre Italie).

¹⁰ *Manuel*, p. 13.

¹¹ C.J.C.E., arrêts du 15 mars 1988, Commission/Grèce, 147/86, *Rec.* p. 1637, § 7, du 29 octobre 1998, Commission/Espagne, C-114/97, *Rec.* p. I-6717, § 34, et du 30 mars 2006, Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti, C-451/03, *Rec.* p. I-2491, § 45.

¹² K. LENAERTS et P. VAN NUFFEL, *Europees recht in hoofdlijnen*, Anvers/Apeldoorn, Maklu, 2008, p. 130.

l'article 55 du Traité C.E. (actuellement l'article 62 T.F.U.E.) s'il est "encadré" par une autorité publique compétente¹³. La Cour estime qu'outre sa compétence en ce qui concerne la délivrance et le retrait de l'agrément, une telle autorité publique assure l'objectivité et vérifie l'efficacité des contrôles effectués par les organismes privés, et les organismes privés agréés exercent leur activité sous la supervision active de l'autorité publique compétente qui, en dernier lieu, est responsable des contrôles et des décisions de ces organismes. Le rôle auxiliaire et préparatoire que remplissent ces organismes privés à l'égard de l'autorité de supervision ne peut dès lors être considéré comme une participation directe et spécifique à l'exercice de l'autorité publique au sens de l'article 55 du traité C.E. (actuellement l'article 62 T.F.U.E.), combiné avec l'article 45, premier alinéa, du traité C.E. (actuellement l'article 51, premier alinéa, T.F.U.E.)¹⁴.

6.3. En l'espèce, il s'agit d'organismes d'inspection et de certification agréés par l'A.F.S.C.A. (celle-ci peut suspendre l'agrément en cas de non-respect des conditions d'agrément) sur lesquels elle exerce une surveillance (voir l'article 10, § 3, de l'arrêté royal du 14 novembre 2003, précité).

En vertu de la jurisprudence précitée de la Cour de Justice, les activités des organismes d'inspection et de certification agréés ne peuvent dès lors être regardées comme des "activités participant à l'exercice de l'autorité publique conformément à l'article 45 du traité CE" (actuellement l'article 51 T.F.E.U.) et entrent donc dans le champ d'application de la loi services.

6.4. Il résulte de ce qui précède que non seulement les conditions d'agrément en projet, mais également la condition d'agrément déjà inscrite dans l'arrêté royal du 14 novembre 2003 précité doivent être examinées au regard de la loi services et, le cas échéant, également de la directive services. Les auteurs devront réexaminer en conséquence le projet ainsi que l'arrêté royal du 14 novembre 2003.

¹³ Ainsi, les organismes doivent rendre compte de leur activité à l'autorité publique compétente chargée de leur agrément et de leur supervision, en l'informant des irrégularités ou des infractions constatées ainsi que des sanctions infligées, en lui donnant toute information requise et en lui transmettant chaque année une liste des opérateurs soumis à leur contrôle ainsi qu'un rapport d'activité, ils doivent donner accès à leurs bureaux et à leurs installations à l'autorité publique compétente et doivent donner toute information et toute aide que cette autorité estime nécessaire pour la mise en œuvre de ses obligations.

¹⁴ C.J.C.E., arrêts du 29 novembre 2007, C-393/05, Commission contre Autriche, §§ 35-49 et C-404/05, Commission contre République fédérale d'Allemagne, §§ 37-48.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Préambule

7. On ajoutera au préambule un alinéa faisant référence au règlement (CE) n° 852/2004, puisque, selon les déclarations du délégué, le projet contient également des dispositions donnant exécution à ce règlement.

8. Le préambule sera adapté aux observations faites concernant le fondement juridique (voir l'observation 4).

Article 9

9. Tel que l'article 12 en projet est actuellement rédigé, les mots "présent arrêté" visent l'arrêté royal du 14 novembre 2003. Il est clair que les auteurs du projet n'envisagent pas de mettre fin avec effet rétroactif au 12 décembre 2003 (à savoir la date de publication de l'arrêté précité) à l'approbation des guides de bonnes pratiques d'hygiène, mais bien à la date d'entrée en vigueur (et non de publication) de l'arrêté modificatif à adopter. Au lieu de "le jour de la publication au Moniteur Belge du présent arrêté", on écrira dès lors "à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal ... modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire".

Article 10

10. Il est évident que la possibilité prévue par l'article 12*bis*, § 2, en projet, d'obtenir et d'afficher un signe visuel, ne peut être utilisée qu'au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel qui en fixe le modèle. La deuxième phrase de ce paragraphe étant superflue, mieux vaudrait l'omettre.

Article 11

11. Dès lors que l'on pourrait hésiter à propos de la subdivision (chapitres VIII ou IX) dans laquelle l'article 13bis (lire : 13/1) doit être inséré, il y a lieu de le préciser dans la phrase liminaire ¹⁵.

¹⁵ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, F 4-2-3-2 (formule particulière), à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

La chambre était composée de

Messieurs	J. SMETS,	conseiller d'État, président,
	B. SEUTIN, J. VAN NIEUWENHOVE,	conseillers d'État,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de MM. B. SEUTIN et J. VAN NIEUWENHOVE.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

G. VERBERCKMOES

J. SMETS